

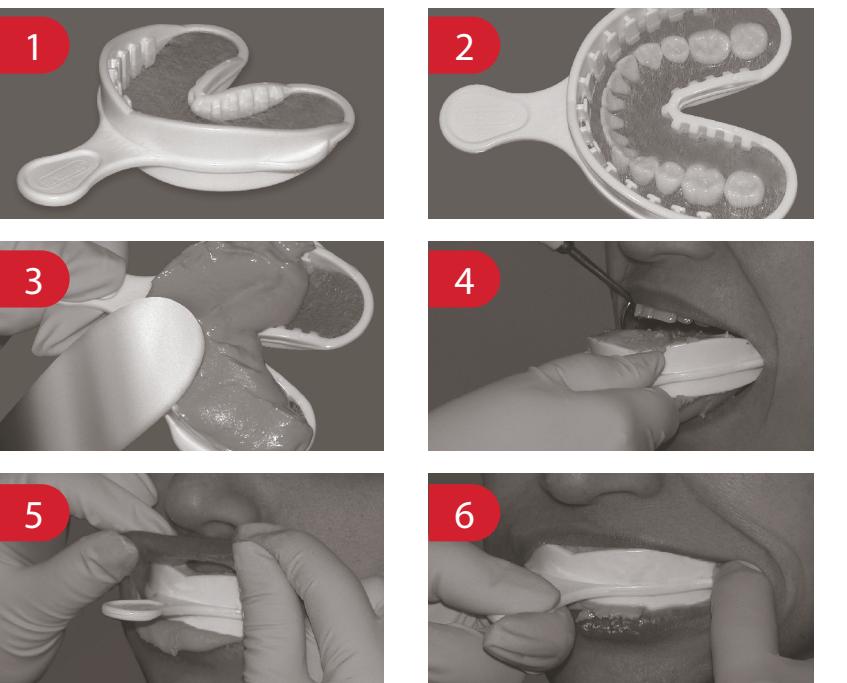
ALFA™ TRIPLE TRAY®

INDICATIONS: All alginate preliminary impressions - ideal for fabrication of custom trays, tooth whitening trays, temporaries, study models, mouth guards/night guards, removable prosthetics and orthodontics. Alfa Triple Tray can also be used with alginate substitute vinyl polysiloxane (VPS. material). Do not use a rigid setting or heavy body VPS material.

CONTRAINDICATIONS: Should not be used on edentulous patients. Do not use a rigid setting or heavy body VPS material. Block out any undercuts and do not use if the patient has loose restorations of any kind.

DIRECTIONS FOR USE

1. Select appropriate size tray. Medium fits most adult patients. Premier logo on top of handle ensures proper maxillary/mandibular orientation.
2. Try in selected tray by inserting into the patient's mouth. It should fit passively, with the crossbar at the back of the tray distal to the most posterior teeth in arch. As with any impression making technique, ensure patient can breathe comfortably through nose with mouth closed.
3. Prepare 2-3 scoops of alginate, depending on tray size (two for the small, three for medium or large). Load alginate into tray along outer walls to ensure it flows into retentive undercuts. Remove excess; alginate should extend 1-2mm just beyond tray wall. It is recommended that the maxillary anterior section be slightly overfilled to record the buccal vestibule.
4. Place loaded tray into the mouth. Retract the cheek with a dental mirror to provide easier access. The tray should be centrally placed and not impinge on tissue. Have the patient place their tongue into the posterior notch of the tray.
5. If necessary, assist the patient by pulling their lips beyond and over tray wall as they close into a natural bite.
6. Remove the set impression alginate impression by placing your finger on either purchase point and pressing down and out as you ask the patient to open. Once the suction is broken, the tray will be easily removed. Disinfect and inspect the impression. Pour the stone as per the manufacturer's directions.

**ALFA™ TRIPLE TRAY®**

INDICATIONS: Toutes les prises d'empreinte préliminaires/à l'alginate - idéal pour la fabrication de porte-empreinte sur mesure, gouttières pour le blanchiment des dents, temporaires, modèles d'étude, protège-dents/attelles nocturnes, prothèses amovibles et appareils orthodontiques. Alfa Triple Tray peut également être utilisé avec des matériaux de polysiloxane de vinyle de substitution (VPS).

CONTRE-INDICATIONS: Ne doit pas être utilisé sur des patients édentés. Ne pas utiliser un matériau à prise rigide ou un matériau de (VPS, à très haute viscosité. Combler toutes zones de rétention et ne pas utiliser si le patient présente des restaurations mal fixées.

MODE D'EMPLOI

1. Sélectionner le format du porte-empreinte approprié. Le format moyen convient à la plupart des patients adultes. Le logo Premier sur le dessus de la poignée assure une orientation maxillaire/mandibulaire adéquate.
2. Procéder à l'essaiage du porte-empreinte en l'insérant dans la bouche du patient. Il doit s'ajuster pas siurement avec la barre transversale à l'arrière du porte-empreinte distal à la plupart des dents postérieures dans l'arc. Comme pour la plupart des techniques d'impression, s'assurer que le patient peut respirer confortablement par le nez avec la bouche fermée.
3. Préparer 2-3 mesures d'alginate selon le format du porte-empreinte (deux pour le petit, trois pour le format moyen ou grand format). Mettre l'alginate dans le porte-empreinte le long des parois extérieures afin d'assurer son écoulement dans les zones de rétention. Retirer le matériau excédentaire; l'alginate devrait s'étendre à 1-2mm au-delà des parois du porte-empreinte. On recommande que la section antérieure du maxillaire déborde légèrement pour enregistrer le sillon gingivo-jugal.
4. Placer le porte-empreinte rempli dans la bouche. Rétracter les joues avec un miroir dentaire pour en faciliter l'accès. Le porte-empreinte doit être placé de façon centrale et ne pas empêcher sur les tissus. Demander au patient de placer la langue sur l'entaille postérieure du porte-empreinte.
5. Si nécessaire, assister le patient en pressant ses lèvres au-delà des parois du porte-empreinte alors qu'il ferme la bouche naturellement.
6. Retirer l'impression une fois prise en plaçant vos doigts sur la palette puis presser vers le bas en même temps que le patient ouvre la bouche. Une fois que la succion ne se fait plus, le porte-empreinte peut facilement être retiré. Désinfecter et inspecter l'impression. Couler la pierre selon le mode d'emploi du manufacturier.

ALFA™ TRIPLE TRAY®

INDICACIONES: Impresiones de alginato/impresiones preliminares – ideal para la fabricación de cubetas para blanqueamiento, modelos de estudio, protectores de boca/noche, próstéticos y ortodoncias desprendibles. Alfa Triple Tray también puede ser usada con materiales substitutos de alginato como Vinil Polisiloxanos (VPS).

CONTRAINDICACIONES: No use con pacientes desdentados. No use material de fraguado rígido o material heavy body de VPS. Bloquear cualquier vacío y no usar si el paciente tiene restauraciones sueltas.

INSTRUCCIONES

1. Seleccionne una cubeta de tamaño apropiado. La mayoría de los pacientes adultos requerirán el tamaño mediano. El símbolo Premier sobre la manija asegura la orientación maxilar/mandibular.
2. Encajar la cubeta en la boca del paciente. Debe caber pasivamente, con las barras distales a los últimos dientes. Con cualquier técnica de impresión, asegure que el paciente pueda respirar cómodamente por la nariz y con la boca cerrada.
3. Prepare 2-3 cucharadas de alginato, según el tamaño de la cubeta (2 cucharadas para el pequeño y 3 para el mediano o grande). Cargue alginato en la cubeta a lo largo de las paredes externas para asegurar que fluya en las ranuras retentivas. Quite el exceso; el alginato debería extenderse 1-2mm más allá de la pared de la cubeta. Es recomendado que la sección maxilar anterior sea ligeramente sobrellenada para registrar el vestíbulo bucal.
4. Encajar la cubeta llena en la boca. Retirar la mejilla con un espejo para proporcionar el acceso más fácil. La cubeta debería ser colocada en el centro y no afectar el tejido. El paciente debe colocar su lengua en la ranura posterior de la cubeta.
5. Si es necesario, ayudar al paciente poniendo sus labios por encima de las paredes de la cubeta, para que se cierran en una mordedura natural.
6. Quite la impresión fraguada colocando su dedo sobre las protuberancias de la cubeta. Haga presión y pida al paciente abrir su boca. Una vez que la succión descarga, la cubeta será quitada fácilmente. Desinfecte e inspeccione la impresión. Vierta el yeso según las instrucciones del fabricante.

ALFA™ TRIPLE TRAY®

アルファ トリプルトレー
適応症：全てのアルジネート印象／予備印象に使用

カスタムトレー、ホワイトニング用トレー、テンポラリー、スタディーモデル、マウスガード／ナイトガード、可撤式補綴物、矯正装置の製作

禁忌：無歯槽の患者には使用しないで下さい。非弹性印象材やヘビーボディーのビニルポリシロキサン印象材には使用しないで下さい。アンダーカットはブロックアウトし、患者の補綴物がゆるんでいる場合には使用しないで下さい。

使用方法：

- 1) 適切なサイズのトレーを選択します。ハンドルに付いたプレミアのロゴ面が上顎、下方が下顎になります。
- 2) 患者の口腔内にトレーを挿入します。最後方臼歯遠心部まで完全にカバーするように注意して下さい。
- 3) トレーの大きさによってメジャリングスプーン2~3匙のアルジネート印象材を、用意します。（メーカーによって量が異なります。）アルジネート印象材をトレーの外壁に沿って盛ります。この時、トレーのアンダーカットの中にも印象材が流れ込むようにします。そして、余剰材を除去します。アルジネート印象材はトレーの外壁よりも1~2mmはみ出る程度に盛ります。
- 4) 印象材を盛ったトレーを口腔内に挿入します。患者の頬をデンタルミラー等で歯から離してトレーを入れやすくします。トレーを真ん中にセットし、粘膜に触れないようにします。患者に舌はトレー後部のV字型ノッチに入れるように指示します。
- 5) 患者に自然な咬合をするよう指示します。必要なら口唇などをひっぱり、トレーハンドル上に納まるようにアシストします。
- 6) 硬化した印象材を取り出します。指をトレーの左右両サイドにあてます。患者に口を開けてもらうと同時に圧力をかけてトレーを外します。空気が入ると簡単に取り外すことができます。探得した印象を消毒し点検します。石膏メーカーの指示に従い石膏模型を製作します。

ALFA™ TRIPLE TRAY®

적용증:모든 종류의 알지네이트 인상·개인용 트레이 제작에 적합, 치아 미백용 트레이, 임시 수복물, 연구 모형, 구강 내 장치/야간이갈이 방지 장치, 기철성 보침물과 교정장치.

Alfa Triple Tray는 알지네이트 대신 비닐폴리시로산(vinylpolysiloxane,VPS) 인상재를 사용할 수도 있다.

비적용증:medium body-Heavy body VPS 재료는 사용하지 않아야 한다. 모든 undercut은 blackout하고, 환자가 훈들리는 수복물을 가지고 있는 경우에는 사용하지 않는다.

*사용 설명서 *

- 1) 적당한 크기의 트레이를 선택한다. 미디엄 사이즈는 대부분의 성인 환자에게 잘 맞는다.
- 2) 손잡이 위에 있는 Premier 상표가상의 하위에서 올바른 방향을 설정하도록 도와준다.
- 3) 선택한 트레이를 환자의 구강 내에 삽입한다. 잘 적합되는지 확인하고 트레이 변연은 최후방 치아보다 원심에 위치해야 한다. 모든 인상 체득 솔식에서, 환자는 입을 더운 코로 편안하게 숨을 쉴 수 있도록 한다.
- 4) 트레이의 크기에 따라 알지네이트를 2~3스푼 준비하여 혼합한다. 트레이의 바깥면을 따라 알지네이트를 닦아서 유지 안드레스 내로 흐르도록 한다. 여분을 제거한다. 알지네이트는 트레이의 벽내부에 만족되도록 해야 한다.
- 5) 트레이를 구강 내에 위치시킨다. 치과용 mirror로 뺨을 잡아당기면 쉽게 접근할 수 있다. 트레이는 중앙에 위치해야 하며, 조직에 부딪치지 않도록 한다. 환자로 하여금 혀를 트레이의 후방 변연에 위치시키도록 한다.
- 6) 환자의 입술을 트레이 밖으로 잡아당겨 주어야 한다. 자연스럽게 평평하게 만드는 데 도움을 준다. 환자에게 입을 벌리도록 지시하고 아래로 놀려주면서 바깥으로 빼낸다. 음악이나 깨끗한 트레이에는 쉽게 제거될 것이다. 인상체를 소독한 후, 검사한다. 제조사의 지시에 따라 정석고를 붓는다.

ALFA™ TRIPLE TRAY®

INDIKATIONEN: Vorabformung impressions - ideal zur Herstellung von individuell hergestellten Abformungslöffeln (Löffel zum Zahnbleichen, Provisorien, Studienmodelle, Gebisschutz/Nachtschiene, abnehmbare Prothesen und kieferorthopädische Schienen).

KONTRAINDIKATION: Solte nicht bei zahnlosen Patienten angewendet werden. Benutzen Sie kein zu steifes oder Heavy body VPS Material. Blocken Sie alle unter sich gehende Stellen aus. Nicht bei Patienten verwenden, die Restaurationen verloren haben.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

1. Wählen Sie einen Löffel in der passenden Größe. Das Premier-Logo auf der Oberseite des Griffes gewährleistet die korrekte Ausrichtung am Unter- und Oberkiefer.
2. Legen Sie den Löffel in den Mund des Patienten ein. Er sollte passiv passen und die Kreuzbalken sollten sich distal zum letzten Zahn befinden.
3. Bereiten Sie je nach Löffelgröße 2 bis 3 Dosierlöffel Alginat zu. Füllen Sie das Alginat den Außenwänden entlang in den Löffel, um sicherzustellen, dass es in die Retentionsunterschnitte fließt. Entfernen Sie überschüssiges Material; das Alginat sollte knapp über der Löffelwand hervorstehen (ca. 1-2mm).
4. Legen Sie den gefüllten Löffel in den Mund des Patienten. Ziehen Sie die Wange mit einem Dentalspiegel weg, um sich einen einfacheren Zugang zu verschaffen. Der Löffel sollte zentral platziert werden und darf das Gewebe nicht irritieren. Fordern Sie den Patienten auf, die Zunge in die hintere Lücke des Löffels zu platzierten.
5. Sie können dem Patienten helfen, indem Sie seine Lippen über die Löffelwand ziehen, wenn er den Mund zu einem natürlichen Biss schließt.
6. Nehmen Sie den gehärteten Alginatabdruck heraus. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
7. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
8. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
9. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
10. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
11. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
12. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
13. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
14. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
15. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
16. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
17. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
18. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
19. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
20. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
21. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
22. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
23. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
24. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
25. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
26. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
27. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
28. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
29. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen Sie den Gips nach den Anweisungen des Herstellers ein.
30. Alfa Triple Tray kann ebenfalls mit Alginatabdruck herausgebracht werden. Legen Sie Ihren Finger an beide Hebepunkte. Bitten Sie den Patienten, den Mund zu öffnen, und drücken Sie gleichzeitig nach unten und außen. Sobald die Saugkraft nachlässt, kann der Löffel einfach herausgenommen werden. Desinfizieren und kontrollieren Sie den Abdruck. Bringen



Alfa™ Triple Tray®

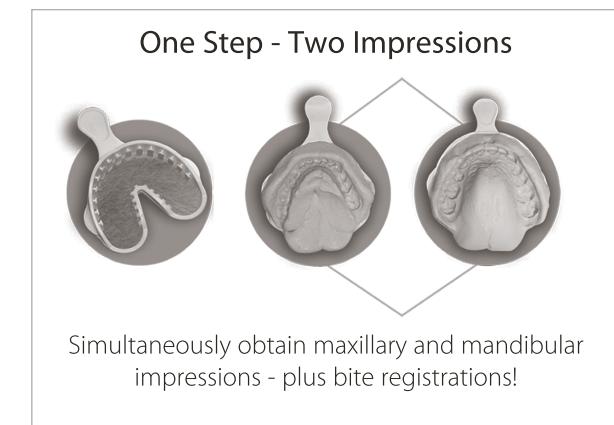
Alginate Full-Arch Closed-Mouth Impression Tray

TO SIMULTANEOUSLY OBTAIN

THE MAXILLARY IMPRESSION,

MANDIBULAR IMPRESSION

AND BITE REGISTRATION.



premier Inspired solutions
for daily dentistry®

Manufacturer:
Premier® Dental Products Company
1710 Romano Drive, Plymouth Meeting, PA 19462 U.S.A.
888-670-6100 • 610-239-6000 • www.premusa.com

Made in the U.S.A.

DFU# 10067 1018017 Rev8 PMM



REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



U.S. Pat. Nos. D464,138;
D413,386; D403,771

US/UK: LAB TECHNIQUES

1. Mix the stone and pour up one arch, making sure that no bubbles are incorporated into the stone. If needed, apply tray to vibrator to eliminate bubbles from stone.

2. Wrap the tray in a damp towel to preserve the integrity of the alginate while mixing stone for the second arch.

3. Once the first side is set, pour the second arch without removing the first arch from the tray. If needed, apply tray to vibrator to eliminate bubbles from stone. Allow stone to set.

4. Remove tooth models from Alfa Triple Tray. Trim as needed.

SUGGESTIONS: Consider using cold water when mixing alginate to increase working time. Apply a separating medium to the impression to facilitate easier removal of models from tray. Use model formers to create a model base. To save time, use a fast-set stone when pouring up the models.

If the stone from the second pour wraps around the tray and joins the first pour, separate the two arches using a lab bur/diamond to remove them from the tray.

FR: TECHNIQUES DE LABORATOIRE

1. Mélanger la pierre et la couler dans l'arc en s'assurant de l'absence de bulles incorporées dans la pierre. Au besoin, faire vibrer le porte-empreinte pour éliminer les bulles de la pierre.

2. Envelopper le porte-empreinte dans une serviette humide pour préserver l'intégrité de l'alginate tout en mélangeant la pierre pour le second arc.

3. Une fois le premier côté pris, couler le second arc sans retirer le premier arc du porte-empreinte. Si nécessaire, faire vibrer le porte-empreinte pour éliminer les bulles de la pierre. Laisser la pierre prendre.

4. Retirer les deux modèles de l'Alfa Triple tray. Tailler si nécessaire.

SUGGESTIONS: Utiliser de l'eau froide lors du mélange de l'alginate pour augmenter le temps de travail. Appliquer un média de séparation pour faciliter l'extraction des modèles du porte-empreinte.

Utiliser d'anciens modèles pour créer des bases de modèle. Pour économiser du temps, utiliser une pierre à prise rapide lors du versement des modèles. Si la pierre du second versement s'enveloppe autour du porte-empreinte et joint le premier versement, séparer les deux arcs en utilisant une fraise de laboratoire pour les retirer du porte-empreinte.

ES: TÉCNICAS DE LABORATORIO

1. Mezclar el yeso y vierta en el arco, asegurando que no haya burbujas incorporadas en el yeso. Si es necesario, aplique la cubeta al vibrador para eliminar burbujas en el yeso.

2. Envolver el porta empreinte con una servilleta húmeda para preservar la integridad del alginato mezclando la piedra para el segundo arco.

3. Una vez que el primer arco es puesto, vertir el segundo arco sin quitar el primer arco de la cubeta. Si es necesario, aplique la cubeta al vibrador para eliminar burbujas en el yeso.

4. Sacar las dos impresiones de las Alfa Triple Trays. Cortar si es necesario.

SUGERENCIAS: Considerar el uso de agua fría mientras mezcla el alginato para aumentar el tiempo de trabajo. Aplicar una solución a la impresión para facilitar la separación de las impresiones de la cubeta. Usar formas de modelo para crear las bases del modelo.

Para ahorrar tiempo, usar un yeso de fraguado rápido mientras vierte las impresiones. Si el yeso del segundo arco se une con el primero, separar los dos arcos usando una fresa de diamante de laboratorio para quitarlos de la cubeta.

DE: LABORTECHNIKEN

Bringen Sie den Gips in den Abdruck nach den Anweisungen des Herstellers in die Abdrücke ein.

1. Mischen Sie den Gips und bringen Sie ihn in einen Bogen ein, wobei Sie sicherstellen müssen, dass sich keine Luftblasen im Gips befinden.

2. Bedecken Sie den Gegenbogen mit einem feuchten Tuch und bringen Sie den Gips ein, sobald der erste Bogen hart ist. Zur Zeiteinsparung können Sie einen schnellhärtenden Gips verwenden.

3. Wenn der erste Zahnrang ausgehärtet ist, befüllen Sie den zweiten Zahnrang ohne den Ersten zu entfernen. Verwenden Sie einen Rüttler um Luftpblasen beim Befüllen zu vermeiden.

4. Entfernen Sie die beiden Modelle vom Alfa Triple Tray. Pulire se necesario. (Aggiungere una nuova fotografia)

VORSCHLÄGE: Verwenden Sie kaltes Wasser mit Alginit um die Arbeitszeit zu verlängern. Tragen Sie ein Separiermittel auf die Abformung um später die Modelle vom Löffel leichter entfernen zu können. Benutzen Sie Sockelformer für die Modellbasis. Modelle ausgiessen.

IT: TECNICHE DI LABORATORIO

1. Miscelare il gesso e spennellare un'arcata, assicurandosi di evitare le bolle d'aria nel gesso.

Se nece sario, applicare il porta impronte al vibratore per eliminare le bolle d'aria dal gesso. (Aggiungere una nuova fotografia)

2. Avvolgere il porta impronte in un panno umido per assicurare l'integrità dell'alginate, mentre si pro cede a miscelare il gesso per la seconda arcata. (Aggiungere una nuova fotografia)

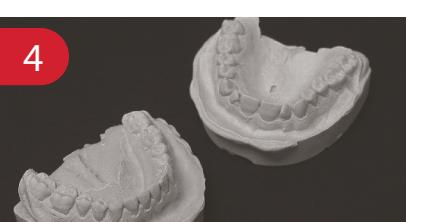
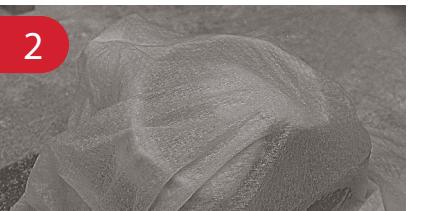
3. Completato il procedimento per la prima parte, colare la seconda arcata, facendo attenzione a non rimuoverla dal porta impronte. Se necessario, applicare il porta impronte al vibratore per eliminare le bolle d'aria dal gesso. Lasciare che il gesso si indurisca. (Aggiungere una nuova fotografia)

4. Rimuovere entrambi i modelli dal porta impronte Alfa Triple. Pulire se necessario. (Aggiungere una nuova fotografia)

1



2



技工所での手順

1) 石膏を練和してから、まず上、下頬どちらかに流します。気泡が石膏に入らないように注意して下さい。石膏内の気泡を取り除くために、必要に応じてバイブレーターを使用して下さい。

2) 石膏を流さない方は湿った布などでトレーラーの変形を防いでおきます。

3) 最初の頬の石膏が固まつたら、すぐにもう一方に石膏を流します。この時、最初の頬の方はトレーラーから取り外さないで下さい。石膏内の気泡を取り除くために、必要に応じてバイブレーターを使用して下さい。

4) アルファトリプルトレーラーから両頬を取り外します。必要に応じてトリミングして下さい。

使用上のヒント:

作業時間を長くしたい場合は、アルジネット印象材を冷水で練和して下さい。

模型をトレーラーから取り外し易くするために、印象材に分離材を適用して下さい。

模型ベースを作製する時は、モデルフォーマーを使用して下さい。

時間を短縮したい方は、速硬化性の石膏を使用して下さい。

トレーラーから溢れた石膏がもう一方の頬の石膏の上で硬化してしまった場合は、ダイヤモンドバー等

を用いてトレーラーから外して下さい。

ALFA TRIPLE TRAY - Box of 24

REF 1006313 Small (purple)

REF 1006323 Medium (white)

REF 1006333 Large (green)

REF 1006343 Assorted (5 small, 14 medium, 5 large)

ALFA TRIPLE TRAY - Scatola da 24

REF 1006313 Piccolo (viola)

REF 1006323 Medio (bianco)

REF 1006333 Grande (verde)

REF 1006343 Assortimento (5 piccolo, 14 medio, 5 grande)

ALFA TRIPLE TRAY - Box of 24

REF 1006313 Petit (mauve)

REF 1006323 Moyen (blanc)

REF 1006333 Grand (vert)

REF 1006343 Assorti (5 petits, 14 moyens, 5 grands)

ALFA TRIPLE TRAY - Caja de 24

REF 1006313 Pequeño (morado)

REF 1006323 Mediano (blanco)

REF 1006333 Grande (verde)

REF 1006343 Surtido (5 Pequeño, 14 Mediano, 5 Grande)

ALFA TRIPLE TRAY - Box of 24

REF 1006313 Small(보라색)

REF 1006323 Medium(흰색)

REF 1006333 Large(초록색)

REF 1006343 혼합 세트(5Small,14medium,5Large)

*기공방법 *

경석고제조사의 지시에 따라 인상체에 모형재를 붓는다.

가공석고를 혼합하여 한쪽 악궁에 붓는다. 경석고 내로 기포가 섞이지 않도록 확인한다.

만약 필요하면 바이브레이터에 트레이를 적응시킬 수 있다.

8번대 편 악궁은 축축한 타월로 덮어두었다가, 첫 번째 악궁이 경화되면 바로 경석고를 붓는다.

시간을 절약하려면 경화촉진 경석고를 사용한다.

9)Stone이 굳도록 뇌들 것. 만일, 필요하면 기포를 제거하기 위해 바이브레이터에 Tray를 적응시킬 수 있다.

10)Tray로부터 모델제거하고 필요 시 trimming 할 것.

제 안: 작업시간을 증가시키기 위해서 Alginate에 카지온물을 사용하는 것을 고려해 볼 것.

Tray로부터 모델을 쉽게 제거하기 위해 인상체에서 Medium 상태로 분리해서 적용.

인상체 허방을 평평하게 만들기 위해 모델Former를 사용해라..

빨리 굽게 하기 위해 경화촉진 경석고를 사용한다.

만일, 두 번째 Tray에 부어진 경석고가 첫 번째 부어진 경석고와 합쳐진다면 기공용 Bur를 이용해서

Tray로부터 두 악궁을 분리할 수 있다.